AIRFIX

1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT A50133

Fairey Swordfish Mk.I Gift Set

GB Already obsolete at the outbreak of the Second World War, the antiquated and vulnerable Fairey Swordfish nevertheless proved itself to be one of the most iconic and valuable assets of the Fleet Air Arm.

Striking a crucial blow to the Italian fleet at the battle of Taranto in 1940, the Swordfish propelled the idea of the carrier-borne strike force as a power greater than the surface fleet into the psyche of air forces and navies across the globe. It also dealt a crippling blow to the pride of the German navy, the Bismarck. Despite its shortcomings as a combat aircraft, with its vulnerability to enemy fighters well demonstrated during their gallant but disastrous attack upon the German ships during the Channel Dash, the Swordfish was a capable torpedo bomber and served well later as an anti-submarine aircraft.

Entering service in 1936, the Swordfish outlived its replacement, the Albacore, in frontline RAF service and continued to be used by the Royal Navy, RAF and Royal Canadian Navy up until the end of hostilities in 1945, when by this time, it was equipped with rocket rails and radar. It is the early war variant featured here that is the most famous and important of the Swordfish variants, crippling as it did so much of the axis powers' ability to wage war at sea. It also saw service in the Far East as well as on the Arctic convoys, marking it out as an aircraft that despite its shortcomings, proved to be an invaluable asset.

Speed: 139mph; range: 546 miles; length: 10.87m; wingspan: 13.87m. Armament: 2 x .303 machine guns, 1 x 1,670 lb. torpedo or 1,500 lb. bombs under fuselage and wings.

F Déjà obsolète au commencement de la Deuxième Guerre mondiale, l'archaïque et vulnérable Fairey Swordfish s'avéra pourtant être l'un des symboles les plus précieux de l'aéronavale britannique.

En 1940 lors de la bataille de Tarente, des Swordfish infligèrent à la flotte italienne une défaite cinglante, ce qui introduisit aux forces aériennes et navales du monde entier le concept de la force de frappe embarquée sur porte-avions plus puissante que la flotte de surface. L'avion donna également un coup fatal au cuirassé Bismarck, fleuron de la marine allemande. En tant qu'avion de combat, sa vulnérabilité aux chasseurs ennemis fut démontrée pendant l'attaque héroïque mais désastreuse contre les bâtiments allemands lors de l'Opération 'Channel Dash'. Cependant, le Swordfish était un bombardier-torpilleur très performant qui a servi plus tard en tant qu'avion anti-sous-marin.

Entré en service en 1936, le Swordfish dura plus longtemps en première ligne au sein de la RAF que son remplacement, l'Albacore. Équipé de rails pour roquettes et du radar, et muni du radar avant la fin de la guerre, il continua à être utilisé par la Royal Navy, la RAF et la Marine royale canadienne. La variante du début de la guerre présentée ici est la plus célèbre et la plus importante de toutes les variantes Swordfish, qui réduisit tellement la capacité des puissances de l'Axe de faire la guerre en mer. Servant également en Extrême-Orient ainsi que protégeant les convois arctiques, le Swordfish se révéla être un appareil redoutable malgré ses désavantages.

Vitesse : 224 km/h ; autonomie : 880 km ; longueur: 10,87 m ; envergure: 13,87 m. Armement : 2 mitrailleuses de 7,7 mm, 1 torpille de 760 kg ou 680 kg de bombes sous le fuselage ou les ailes.

D Bereits bei Ausbruch des Zweiten Weltkriegs technisch überholt, bewährte sich die Fairey Swordfish dennoch als wertvolle Waffe des Fleet Air Arm und erwarb dabei einen gewissen Kultstatus.

Sie trug 1940 entscheidend zur Versenkung der italienischen Marineeinheiten in der Schlacht bei Taranto bei, als mit dem Einsatz der Swordfish in trägergestützten Kampfverbänden den Boden- und Seestreitkräften überall auf der Welt ins Bewusstsein gerufen wurde, wie effektiv sie von der Luft aus angegriffen werden konnten. Darüber hinaus war sie an der Versenkung der Bismarck beteiligt, sicherlich des vernichtendsten Schlages, den die Kriegsmarine im gesamten Kriegsverlauf hinnehmen musste. Trotz ihrer Mängel als Kampfflugzeug, wobei ihre Verwundbarkeit feindlichen Jägern gegenüber bei den verwegenen, jedoch katastrophal verlaufenden Angriffen auf deutsche Schiffe beim Durchbruch von Brest durch den Ärmelkanal klar zu Tage trat, erwies sich die Swordfish als schlagkräftiger Torpedobomber und bewährte sich bei der Bekämpfung von U-Booten. 1936 in Dienst genommen, überlebte die Swordfish ihren Nachfolger Albacore im Frontlinieneinsatz bei der RAF. Sie wurde bis zum Ende der Feindseligkeiten im Jahr 1945 von der Royal Navy, der RAF und der Royal Canadian Navy verwendet und war inzwischen mit Raketenschienen und Radar ausgestattet worden. Die in diesem Bausatz enthaltene frühe Variante ist die bekannteste und wichtigste Ausführung der Swordfish, mit der der Stoßkraft der Achsenmächte bei der Kriegsführung auf See am stärksten Einhalt geboten wurde. Sie wurde auch im Fernen Osten und zum Geleitschutz im Eismeer eingesetzt, wo sie sich trotz ihrer bekannten Schwächen als wertvolles Kriegswerkzeug durchsetzen konnte.

Geschwindigkeit: 224 km/h; Reichweite: 880 km; Länge: 10,87 m; Spannweite: 13,87 m. Bewaffnung: zwei 7,7 mm MG; ein 760 kg Torpedo oder 680 kg Bomben unter dem Rumpf und den Flügeln.

E Ya obsoleto al inicio de la Segunda Guerra Mundial, el anticuado y vulnerable Fairey Swordfish demostró no obstante ser el activo más icónico y valioso de la Flota Aérea Británica.

El Swordfish que asestó un golpe crucial a la flota italiana en la batalla de Taranto en 1940, impulsó la idea en la mentalidad de las fuerzas aéreas y navíos de todo el mundo de una fuerza de ataque de portaaviones como un poderío marítimo más importante que la flota de superficie. También asestó un golpe fulminante al orgullo de la marina alemana, en la persecución del Bismarck. A pesar de sus deficiencias como avión de combate, con su vulnerabilidad a los aviones de combate enemigos bien demostrada durante su galante pero desastroso ataque a los navíos alemanes durante la huída precipitada por el canal, el Swordfish fue un bombardero competente de torpedos y sirvió bien más tarde como avión de defensa antisubmarina. El Swordfish entró en servicio en 1936 y sobrevivió a su sustituto, el Albacore, en el servicio de primera línea de la RAF, y la armada británica, la RAF y la armada canadiense continuaron utilizándolo hasta el final de las hostilidades en 1945, y en ese momento, iba equipado con lanzacohetes y radar. El tipo de avión del principio de la guerra que se muestra aquí es el más famoso e importante de todas las opciones de Swordfish, que inutilizó gran parte de la habilidad de poderío axial de hacer la guerra en el mar. También participó en servicio en el Este Lejano además de en los convoy del Ártico, marcándolo como un avión que a pesar de sus defectos, demostró ser un activo valioso.

Velocidad: 224km/h; alcance: 880km; longitud: 10,87m; envergadura: 13,87m. Armamento: 2 x ametralladoras de 7,7mm, 1 torpedo de 760kg o bombas de 680kg bajo el fuselaje y las alas.

S Det föråldrade och sårbara Fairey Swordfish, som redan var omodernt vid Andra världskrigets utbrott, utgjorde trots det en av Fleet Air Arms mest ikoniska och värdefulla tillgångar.

Swordfish, som orsakade ett förödande nederlag för den italienska flottan i slaget om Taranto 1940, visade luftvapen och flottstyrkor världen över med förödande tydlighet det övertag som hangarfartygsbaserade attackstyrkor hade över ytfartyg. Planet var lika skoningslöst mot den tyska flottans stolthet Bismarck. Trots dess brister som stridsplan (dess sårbarhet mot fiendeplan visades tydligt i dess galanta men katastrofala attacker mot tyska skepp under Channel Dash-striderna över Engelska kanalen), var Swordfish ett kapabelt torpedplan och tjänstgjorde framgångsrikt även som ubåtsbekämpande flygplan i ett senare skede. Swordfish inledde sin tjänstgöring 1936, överlevde sin efterföljare Albacore vid RAF:s frontlinjer och fortsatte att användas av Royal Navy, RAF och Royal Canadian Navy fram till krigsslutet 1945. Vid denna tid var planet utrustat med raketskenor och radar. Det är den här tidiga krigsvarianten som är den mest berömda och viktigaste av alla Swordfish-varianter eftersom den ställde till så många problem för axelmakternas stridskapacitet till sjöss. Planet användes även i Fjärran östern och för arktiska konvojer och anses trots sina brister ha utgjort en ovärderlig tillgång.

Hastighet: 224 km/h; räckvidd: 880 km; längd: 10,87 meter; vingspann: 13,87 meter. Beväpning: två 7,7 mm-kulsprutor, en 760 kg-torped eller 680 kg-bomber under skrovet och vingarna.

PLEASE NOTE : Additional paints may be required to complete this model to a higher specification. Some parts in the kit may not be required to build the model.

A HORNBY Product

Hornby Hobbies Limited, Margate, Kent CT9 4JX UK Tel:+44(0)1843 233525 www.airfix.com

CE

Safety Information

GB

Contents: The adhesive supplied with this product contains butyl acetate. Keep out of the reach of younger children. Use only in a well ventilated area. Vapours may cause drowsiness and dizziness.
First Aid Information: In case of skin contact, wash affected area with plenty of water. In case of eye contact wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice. In case of inhalation remove person to fresh air. In case of doubt seek medical advice without delay.
Safety Advice: This model kit is for use only for children over the age of 8 years. Read and follow these instructions and keep them for reference. Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area. Store this product out of the reach of young children. Do not eat, drink or smoke in the activity area. Do not place the material in the mouth. Do not inhale dust, powder or vapours. Do not apply to the body. Do not allow material to come into contact with the eyes.

FI

Sisältö: tuotteen mukana toimitettava liima sisältää butyyliasetaattia. Pidä pienten lasten ulottumattomissa. Käytä vain hyvin tuuletetulla alueella. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta tai huimausta
Ensiaputiedot: jos ainetta joutuu iholle, pese se runsaalla määrällä vettä. Jos ainetta joutuu silmiin, pese ne runsaalla määrällä vettä pitäen silmiä auki. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Hengitysaltistustapauksessa uhri on siirrettävä raittiiseen ilmaan. Jos olet epävarma jostakin, kysy viipymättä lääkärin neuvoa.
Turvallisuusneuvoja: tämä mallisarja on tarkoitettu vain yli 8-vuotiaiden lasten käyttöön. Lue nämä ohjeet, noudata niitä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Pidä ilmoitettua ikärajaa nuoremmat lapset sekä eläimet poissa käyttöalueelta. Säilytä tuotetta pienten lasten ulottumattomissa. Älä syö, juo tai tupakoi käyttöalueella. Älä pane ainetta suuhun. Älä hengitä pölyä, jauhetta tai höyryjä. Älä levitä ainetta keholle. Älä päästä ainetta kosketuksiin silmien kanssa.

DK

Indhold: Det klæbemiddel, som leveres med dette produkt, indeholder butylacetat. Det skal opbevares utilgængeligt for børn. Må kun bruges på et veludluftet område. Dampe kan forårsage døsighed og svimmelhed.
Førstehjælpsinformation: I tilfælde af hudkontakt skal det pågældende område vaskes med masser af vand. I tilfælde af kontakt med øjnene skylles straks grundigt med masser vand med åbne øjenlåg. Søg lægehjælp omgående. I tilfælde af indånding skal personen bringes ud i frisk luft. I tilfælde af tvivl skal der omgående søges lægehjælp
Sikkerhedsråd: Dette modelkit er kun beregnet til børn over 8 år. Læs og følg denne vejledning og gem den til senere brug. Yngre børn, under den angivne aldersgrænse, samt dyr må ikke komme i nærheden af aktivitetsområdet. Dette produkt skal opbevares utilgængeligt for mindre børn. Der må hverken ryges eller indtages mad- eller drikkevarer på aktivitetsområdet. Materialet må ikke puttes i munden. Støv, pulver og dampe må ikke indåndes. Må ikke puttes på kroppen. Materialet må ikke komme i kontakt med øjnene.

F

Contenu : La colle fournie avec ce produit contient de l'acétate de butyle. Garder hors de portée des jeunes enfants. Utiliser ce produit uniquement dans une zone bien ventilée. Les vapeurs peuvent entraîner une somnolence et des vertiges.
Informations sur les premiers secours : En cas de contact avec la peau, laver abondamment la zone touchée avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, laver abondamment l'œil touché avec de l'eau en le maintenant ouvert. Consulter un médecin immédiatement. En cas d'inhalation, mettre la personne à l'air frais. En cas de doute, consulter un médecin le plus tôt possible. Consignes de sécurité : Cette maquette est réservée aux enfants de plus de 8 ans. Lisez et respectez ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Éloignez les jeunes enfants n'ayant pas atteint la limite d'âge indiquée et les animaux de la zone où est construite la maquette. Rangez ce produit hors de portée des jeunes enfants. Vous ne devez ni manger, ni boire ni fumer dans la zone où est construite la maquette. Ne placez pas les matériaux dans la bouche. N'inhalez pas la poussière, la poudre ou les vapeurs. N'appliquez pas le produit sur le corps. Ne laissez pas le matériau entrer en contact avec les yeux.

NL

Inhoud: de lijm die met dit product geleverd wordt, bevat butylacetaat. Buiten het bereik van jongere kinderen houden. Uitsluitend in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Dampen kunnen sufheid en duizeligheid veroorzakenInformatie m.b.t. EHBO: bij contact met de huid het betreffende gedeelte met een ruime hoeveelheid water wassen. Bij contact met de ogen het oog open houden en met een ruime hoeveelheid water wassen. Direct medisch advies inwinnen. Bij inhaleren de persoon in de frisse lucht brengen. In twijfelgevallen onmiddellijk medisch advies inwinnen
Veiligheidsadvies: dit bouwpakket is uitsluitend bedoeld voor kinderen boven de 8 jaar. Deze instructies lezen en zorgvuldig bewaren. Kinderen onder de opgegeven leeftijdslimiet en dieren buiten het speelgebied houden. Dit product buiten het bereik van jonge kinderen opslaan. Niet eten, drinken of roken in het speelgebied. Het materiaal niet in de mond steken. Stof, poeder of dampen niet inhaleren. Niet op het lichaam aanbrengen. Het materiaal niet in contact met de ogen laten komen.

D

Inhalt: Der mit diesem Bausatz mitgelieferte Klebstoff enthält Butylacetat. Vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden. Aus enthaltenen Lösungsmitteln abgegebene Dämpfe können zu Schläfrigkeit und Benommenheit führen. Hinweise für Notfälle: Im Falle von Hautkontakt den betroffenen Bereich gründlich mit Wasser waschen. Im Falle von Augenkontakt das Auge gründlich mit Wasser spülen und das Auge offen halten. Sofort ärztlichen Rat einholen. Im Falle von Einatmung die betroffene Person in die frische Luft bringen. Im Zweifelsfall prompt ärztlichen Rat einholen. Sicherheitsratschläge: Dieser Modellbausatz ist nur zur Verwendung von Kindern über 8 Jahre geeignet. Vor Verwendung diese Anweisungen lesen, befolgen und zu Referenzzwecken aufbewahren. Kleinere Kinder unter dem angegebenen Alter und Tiere beim Zusammenbau aus dem dazu benutzten Bereich fernhalten. Dieses Produkt vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Im für den Zusammenbau benutzten Bereich nicht essen, trinken oder rauchen. Das Material nicht in den Mund stecken. Staub, Pulver oder Dämpfe nicht einatmen. Nicht am Körper anbringen. Sicherstellen, dass das Material nicht mit den Augen in Kontakt kommt.

I

Contenuto: l'adesivo fornito con questo prodotto contiene butilacetato. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Usare solo in zone ben ventilate. I vapori possono causare sonnolenza e vertigini.
Informazioni per il primo soccorso: in caso di contatto con la pelle, lavare l'area affetta con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi, lavare con abbondante acqua tenendo gli occhi aperti. Rivolgersi immediatamente a un medico; è importante non perdere tempo.
Consigli di sicurezza: questo kit di modellismo è idoneo solo ai bambini di età superiore a 8 anni. Leggere e seguire queste istruzioni; conservarle per consultazioni successive. Tenere i bambini di età inferiore a quella indicata e gli animali lontani dall'area di lavoro. Conservare questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro. Non mettere il materiale in bocca. Non inalare polvere o vapori. Non applicare sul corpo. Evitare il contatto del materiale con gli occhi.

P

Conteúdo: A cola fornecida com este produto contém acetato de butilo. Mantenha fora do alcance das crianças mais pequenas. Utilize apenas numa área bem ventilada. Os vapores podem causar sonolência e tonturas. Informação sobre primeiros socorros: No caso de contacto com a pele, lave a área afectada com bastante água. No caso de contacto com os olhos, lave os olhos com bastante água, mantendo o olho aberto. Procure ajuda médica imediata. Em caso de inalação, transfira a pessoa para o ar livre. Em caso de dúvida, procure ajuda médica sem demora. Recomendações de segurança: Este modelo em kit destina-se a ser usado apenas por crianças com mais de 8 anos de idade. Leia e siga estas instruções, e guarde-as para consulta futura. Mantenha afastadas da área de actividade as crianças com idade inferior ao limite de idade especificada e os animais. Guarde este produto fora do alcance de crianças pequenas. Não ima, nem beba ou fume na área de actividade. Não coloque o material na boca. Não inale poeira, pó ou vapores. Não aplique no corpo. Não permita que o material entre em contacto com os olhos.

N

Innhold: Limet som følger med dette produktet inneholder butylacetat. Oppbevares utilgjengelig for små barn. Skal kun brukes der det er god ventilasjon. Dunsten kan forårsake døsighet og svimmelhet.
Førstehjelp: Ved hudkontakt, vask det aktuelle hudpartiet med rikelig med vann. Ved øyekontakt, vask øyet med rikelig med vann mens det holdes åpent. Kontakt lege omgående. Ved innånding, flytt vedkommende til frisk luft. Hvis du er i tvil, rådspør en lege snarest mulig.
Sikkerhetsanvisning: Dette modellsettet skal kun brukes av barn som er over 8 år. Les og følg bruksanvisningen og ta vare på den for fremtidig bruk. Hold barn under den oppgitte aldersgrænsen, og dyr, unna lekeområdet. Produktet skal oppbevares utilgjengelig for små barn. Ikke spis, drikk eller røyk i lekeområdet. Ikke putt materialet i munnen. Ikke pust inn støv, pulver eller dunst. Skal ikke påføres kroppen. Ikke la materialet komme i kontakt md øynene.

E

Contenido: El adhesivo suministrado con este producto contiene butil-acetato. Manténgase fuera del alcance de los niños pequeños. Utilizar sólo en zonas bien ventiladas. Los vapores pueden provocar mareos y somnolencia. Información de primeros auxilios: En caso de contacto con la piel, lavar la zona afectada con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, lavar el ojo afectado con abundante agua, manteniéndolo abierto. Consultar de inmediato con un médico. En caso de inhalación, trasladar a la persona afectada a un lugar con aire limpio. En caso de duda, consultar de inmediato con un médico. Aviso sobre seguridad: Este kit de montaje a escala es sólo para niños de más de 8 años de edad. Leer y seguir las instrucciones y conservarlas para posibles consultas posteriores. Mantener niños de menor edad y animales fuera de la zona de trabajo. Guardar el producto fuera del alcance de los niños pequeños. No comer, beber ni fumar en la zona de trabajo. No llevar el material a la boca. No inhalar polvo ni vapores. No aplicar sobre el cuerpo. Evitar el contacto del material con los ojos.

PL

Zawartość Klej załączony do niniejszego produktu zawiera octan butylu. Należy trzymać go poza zasięgiem młodszych dzieci. Z kleju korzystać należy tylko w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Opary mogą powodować senność i zawroty głowy. Pierwsza W przypadku zetknięcia się kleju ze skórą, należy przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody. W przypadku dostania się kleju do oka, należy przemyć otwarte oko dużą ilością wody. Należy też natychmiast uzyskać poradę medyczną. W przypadku osoby wdychającej opary kleju, należy wyprowadzić ją na świeże powietrze. W przypadku wątpliwości należy niezwłocznie zasięgnąć porady medycznej. Porady dotyczące bezpieczeństwa Niniejszy zestaw modelowy przeznaczony jest wyłącznie dla dzieci powyżej 8 roku życia. Należy przeczytać i zastosować się do niniejszych instrukcji oraz zachować je na przyszłość do konsultacji. Dzieci poniżej określonego w tej instrukcji wieku oraz zwierzęta nie powinny mieć dostępu do miejsca pracy nad modelem. Produkt ten należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. W miejscu pracy nad modelem nie należy jeść, pić ani palić. Nie należy brać kleju ani żadnych części do ust. Nie należy wdychać kurzu, proszku czy oparów. Nie należy stosować na ciało. Nie należy pozwolić, aby klej wszedł w kontakt z oczami..

S

Innehåll: Det lim som medföljer denna produkt innehåller butylacetat. Förvara det utom räckhåll för småbarn. Använd bara i väl ventilerade utrymmen. Ånga kan orsaka sömnighet och yrsel.
Första hjälpen: Vid kontakt med huden ska du spola utsatt kroppsdel med stora mängder vatten. Vid kontakt med ögonen ska du spola ögonen med stora mängder vatten samtidigt som du håller ögonen öppna. Sök omedelbar läkarhjälp. Vid sväljning ska utsatt person omedelbart bege sig ut i friska luften. I tveksamma fall ska läkarhjälp sökas utan dröjsmål.
Råd rörande säkerhet: Den här modellsatsen är endast avsedd för barn över 8 år. Läs igenom och följ dessa anvisningar och behåll dem för framtida behov. Håll barn under angiven ålder och husdjur på behörigt avstånd från arbetsområdet. Förvara denna produkt utom räckhåll för småbarn. Ät, drick och rök inte inom arbetsområdet. Placera inte materialet i munnen. Andas inte in damm, puder eller ångor. Använd inte på kroppen. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen.

Assembly Instructions

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanias, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg fran limmade delar. Alla delarna är numrerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket.Doppa i varmt vatten nagra sekunder, lat baksidan glida pa plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 ar. Innehaller löstagbara smadelar.

I Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per aplicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klœbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisnigerne på œsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

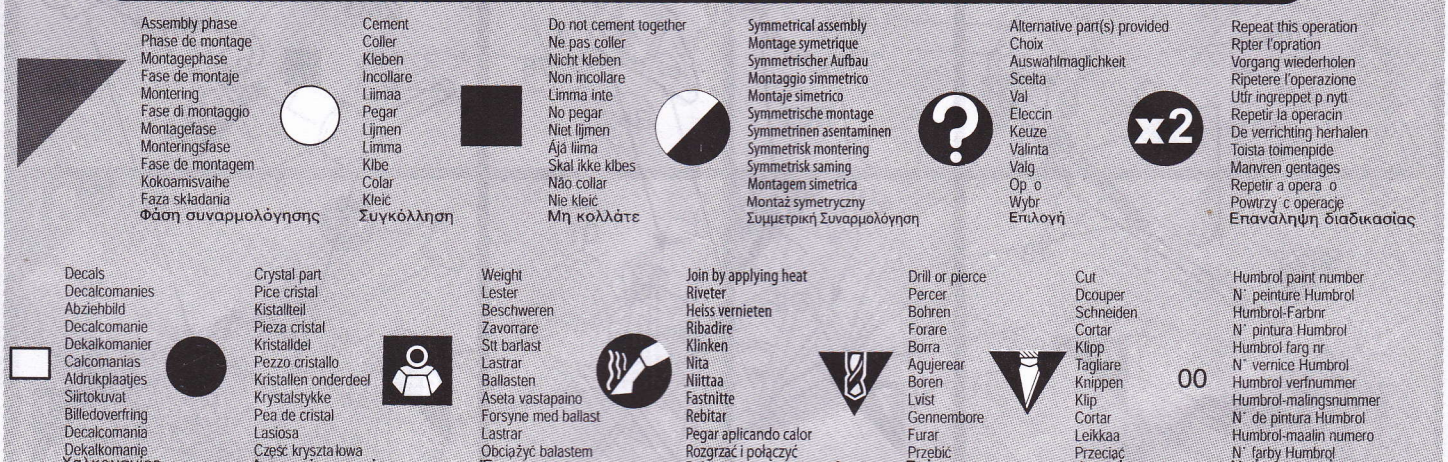
P Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superficies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

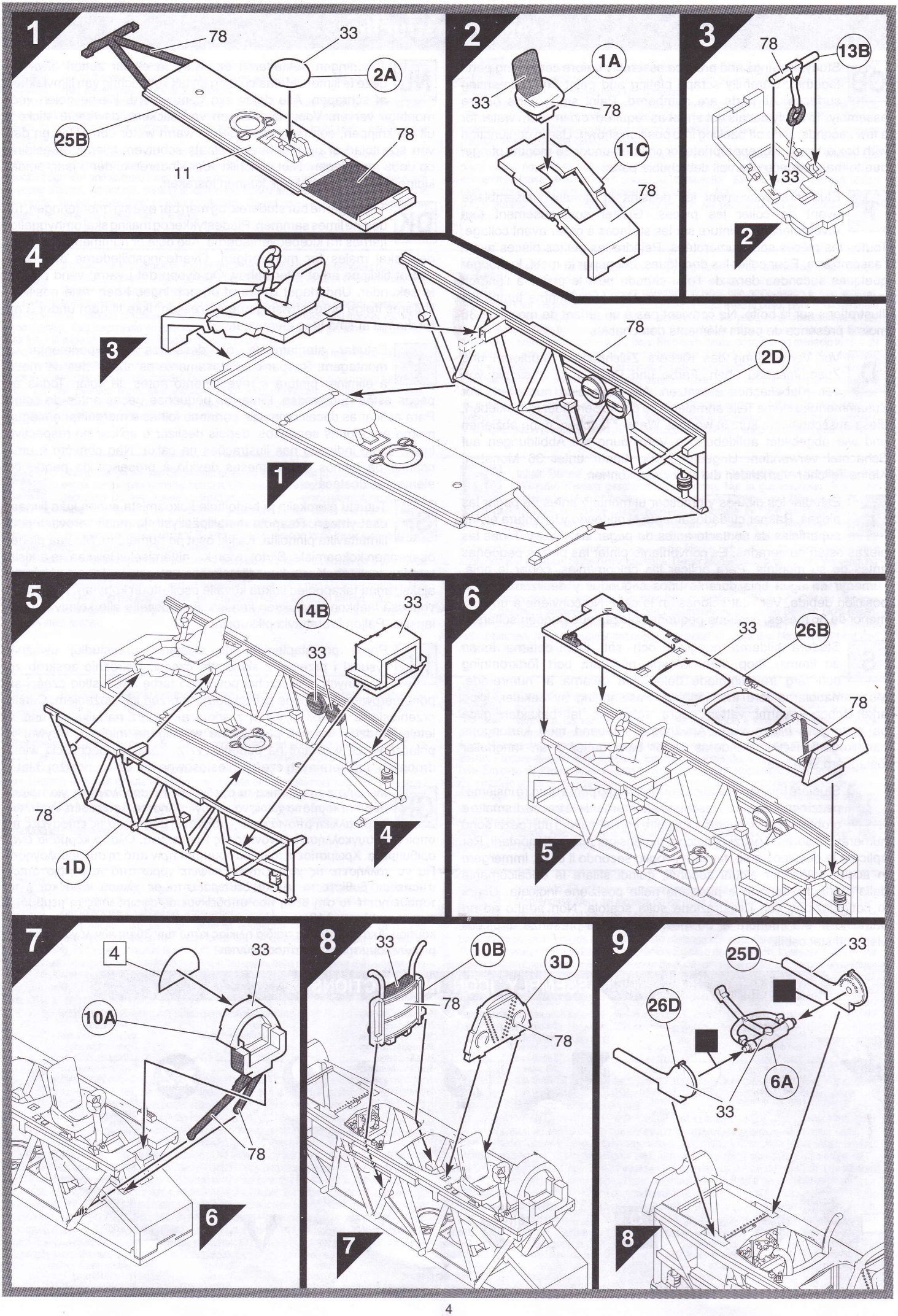
SF Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

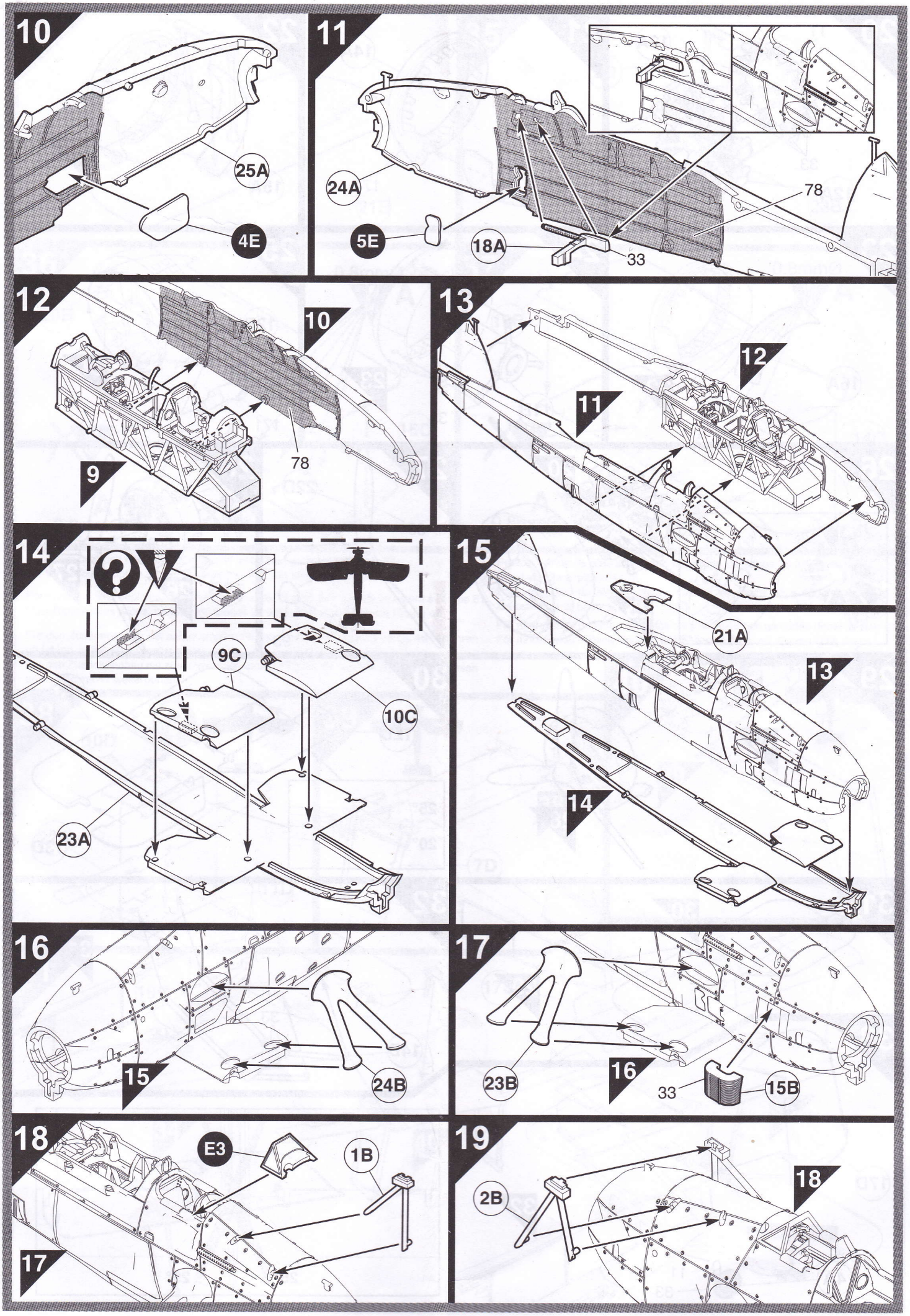
PL Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Oslrożnie zeskrob ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumeroweane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połaczeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecncścią wielu drobnych, rozbieralnych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

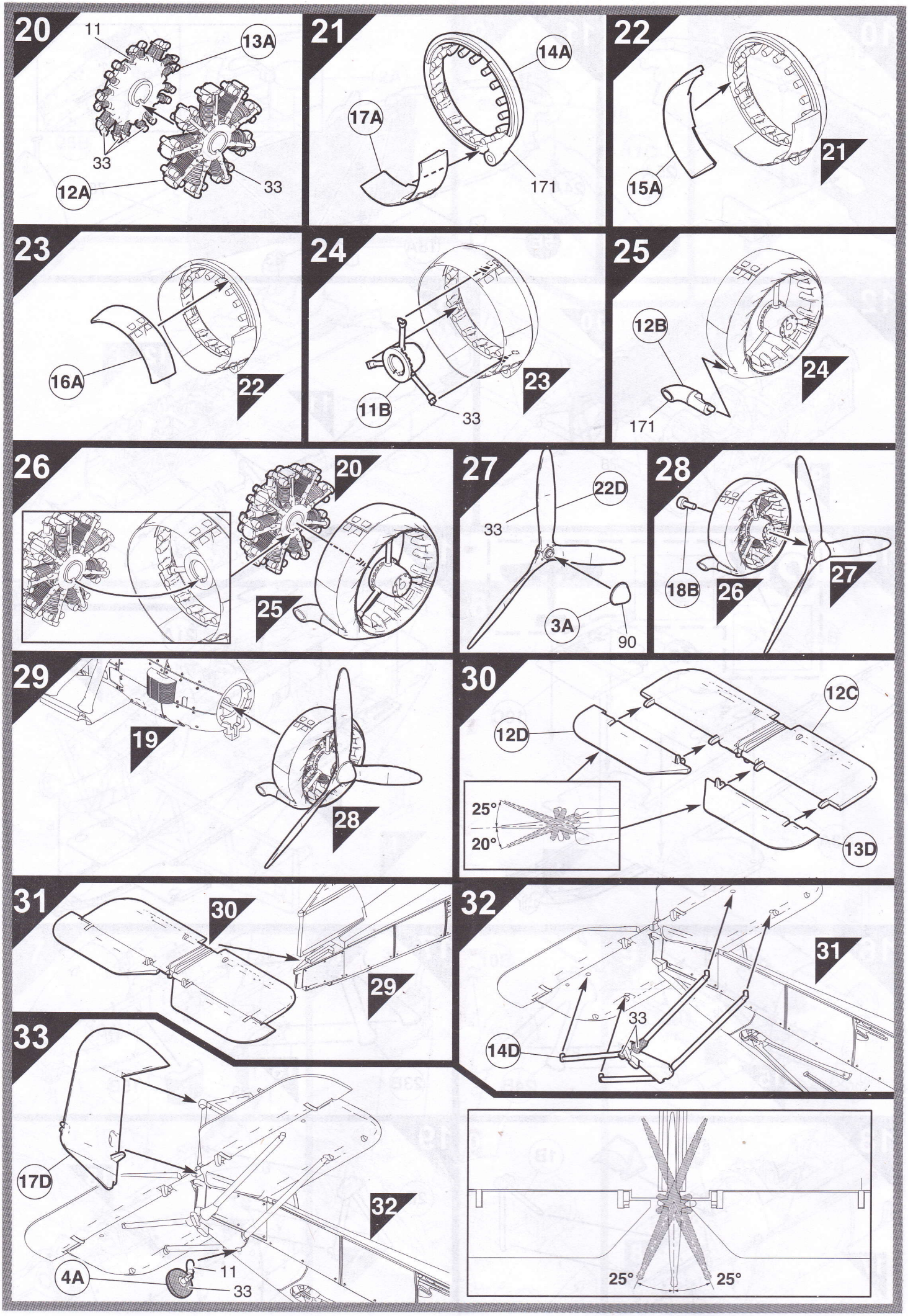
GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέσετε επιμελώς τη μεταλλική μπογιά και την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε ξύνοντάς τες προσεκτικά. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίσετε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήσετέ το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπούνται.

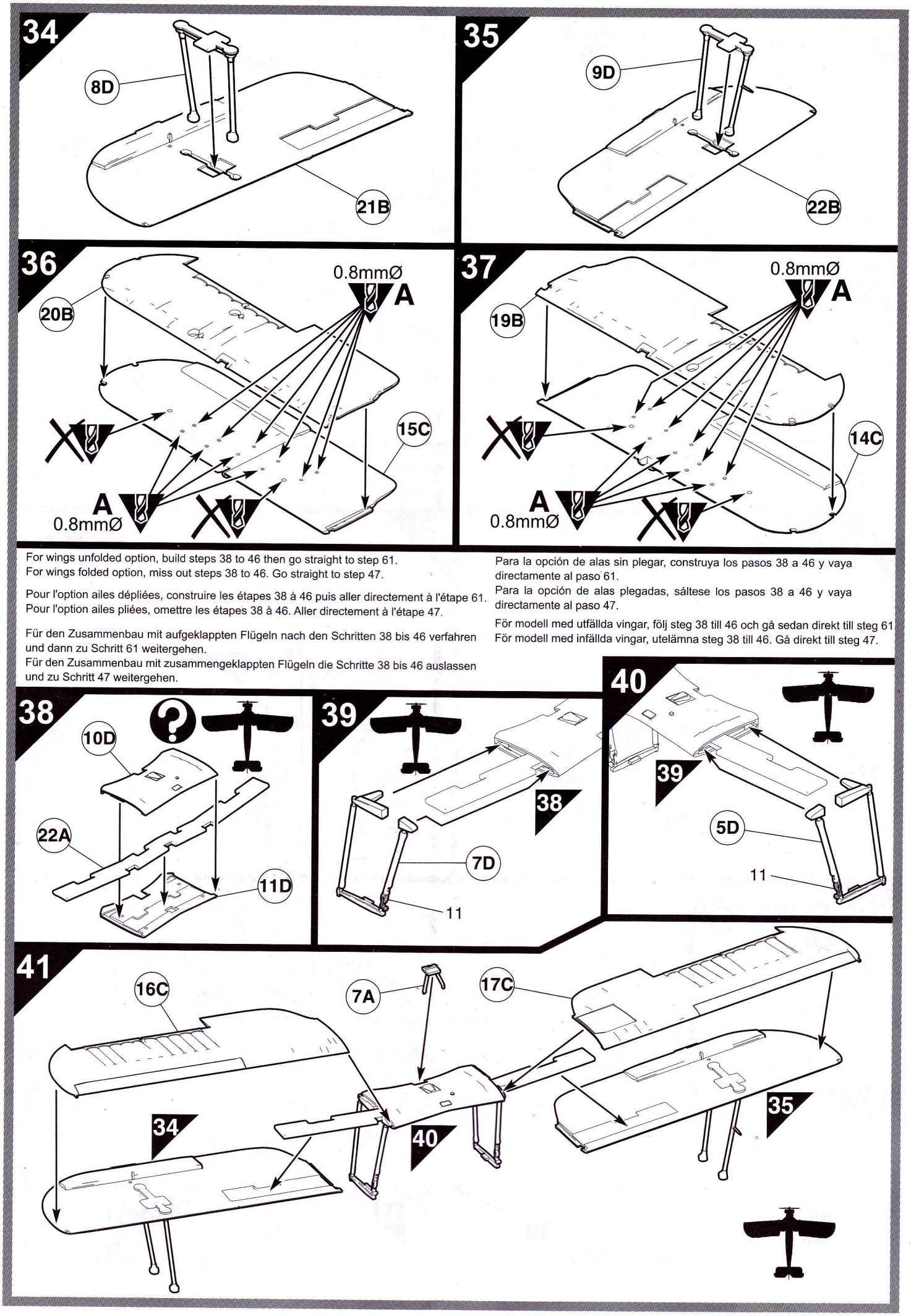
ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS




1
78
33
2A
25B
78
11
2
1A
33
78
11C
78
3
78
13B
33
2
4
3
78
2D
1
5
14B
33
33
78
1D
4
6
33
26B
78
5
7
4
33
10A
78
6
8
33
10B
3D
78
78
7
9
25D
33
26D
6A
33
8


10
25A
4E
11
24A
5E
18A
33
78
12
10
9
78
13
12
11
14
9C
10C
23A
15
21A
13
14
16
15
24B
17
23B
16
33
15B
18
E3
1B
17
19
2B
18


20
11
13A
33
12A
33
21
14A
17A
171
22
21
15A
23
16A
22
24
11B
33
23
25
12B
24
171
26
20
25
27
22D
33
3A
90
28
18B
26
27
29
19
28
30
12C
12D
25°
20°
13D
31
30
29
32
31
33
14D
33
17D
32
4A
11
33
25°
25°



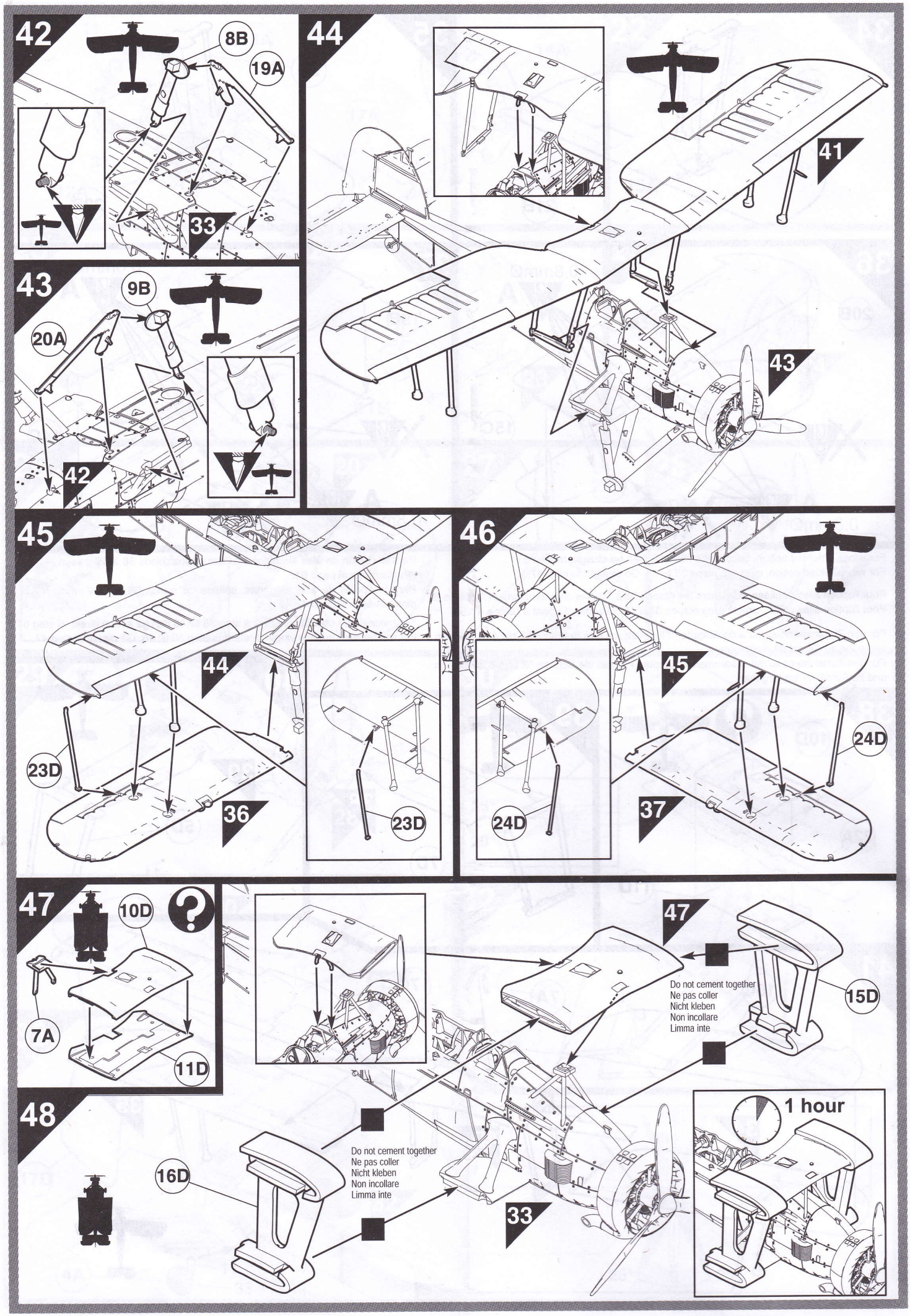
For wings unfolded option, build steps 38 to 46 then go straight to step 61.
For wings folded option, miss out steps 38 to 46. Go straight to step 47.

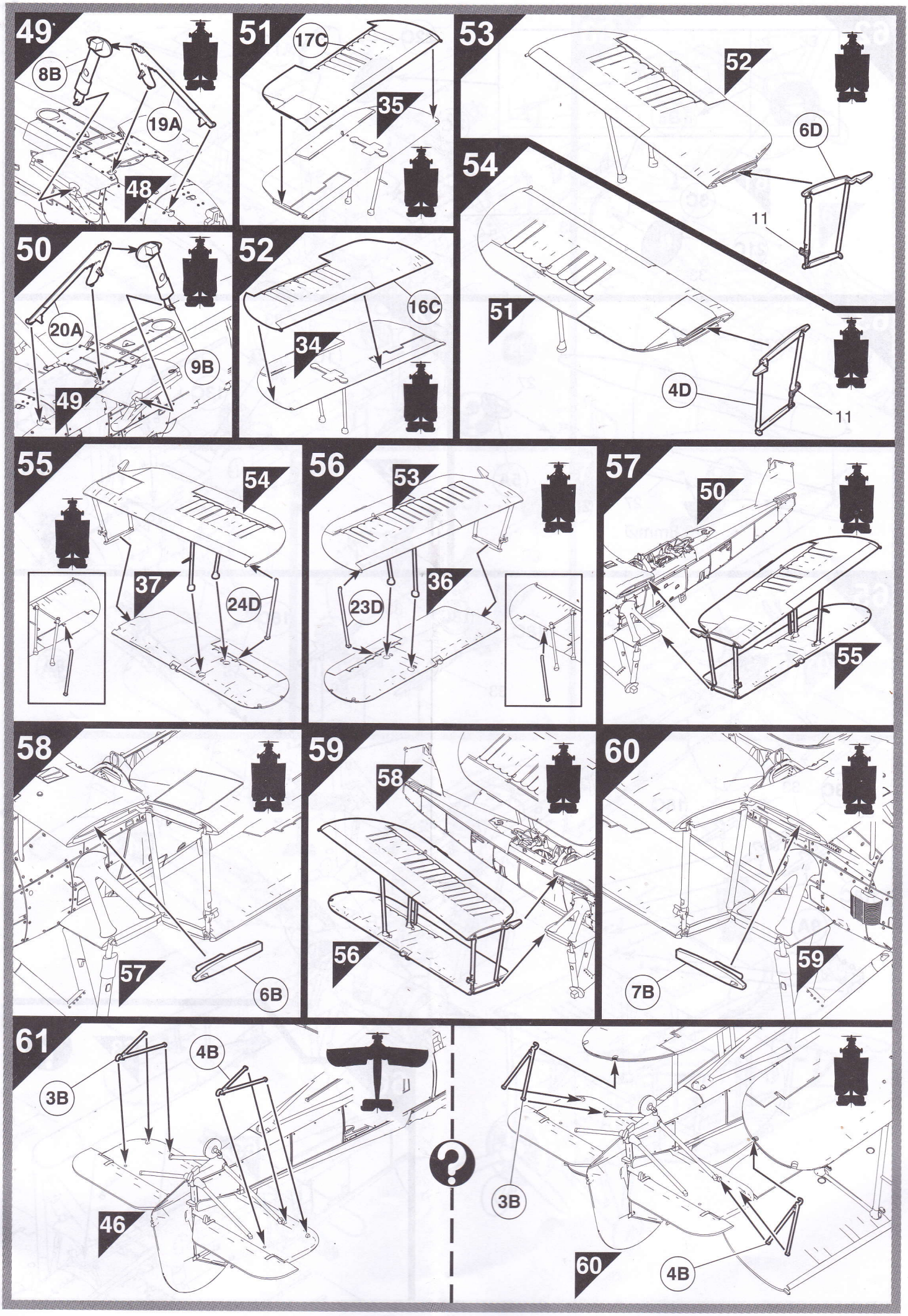
Pour l'option ailes dépliées, construire les étapes 38 à 46 puis aller directement à l'étape 61.
Pour l'option ailes pliées, omettre les étapes 38 à 46. Aller directement à l'étape 47.

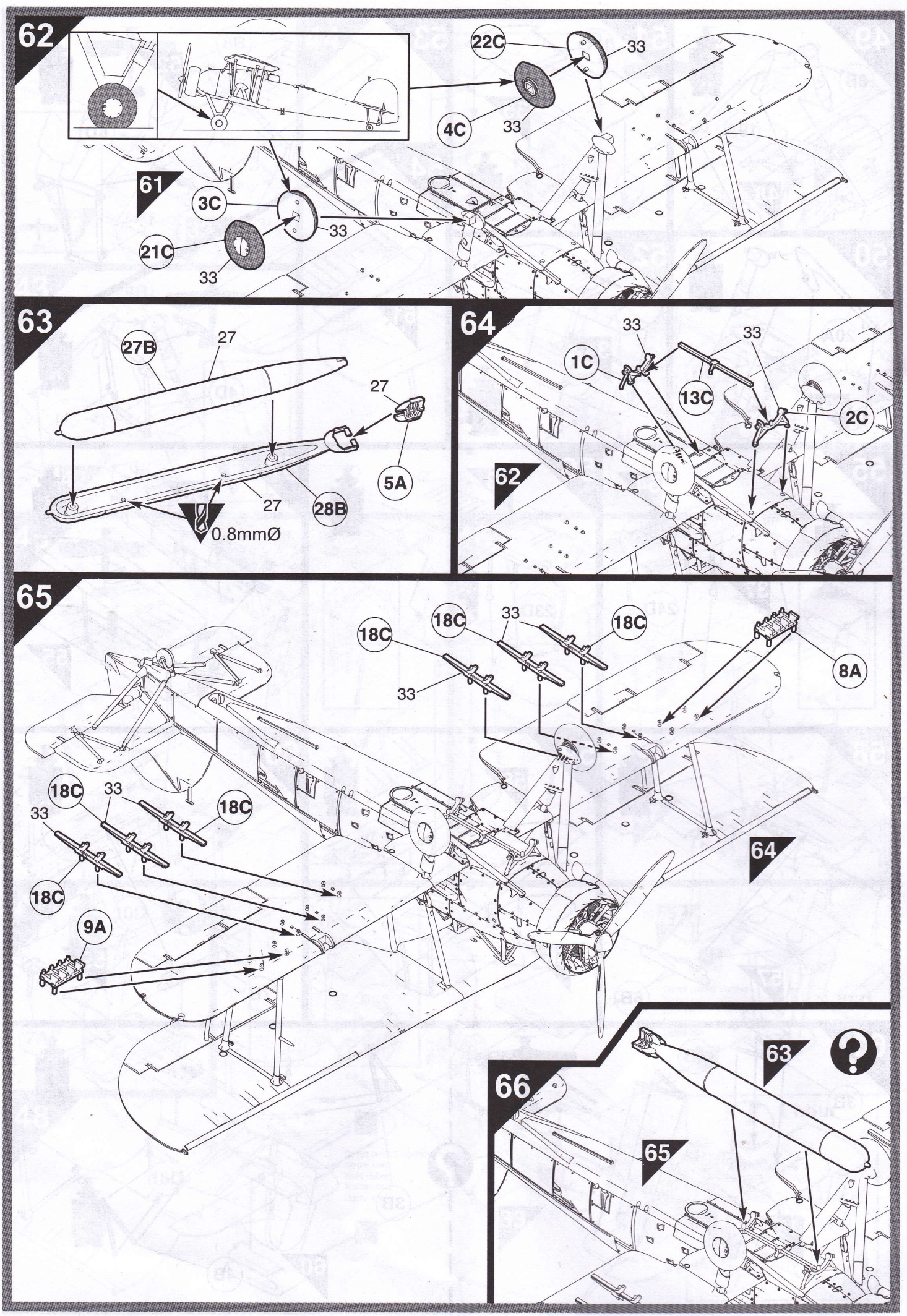
Für den Zusammenbau mit aufgeklappten Flügeln nach den Schritten 38 bis 46 verfahren und dann zu Schritt 61 weitergehen.
Für den Zusammenbau mit zusammengeklappten Flügeln die Schritte 38 bis 46 auslassen und zu Schritt 47 weitergehen.

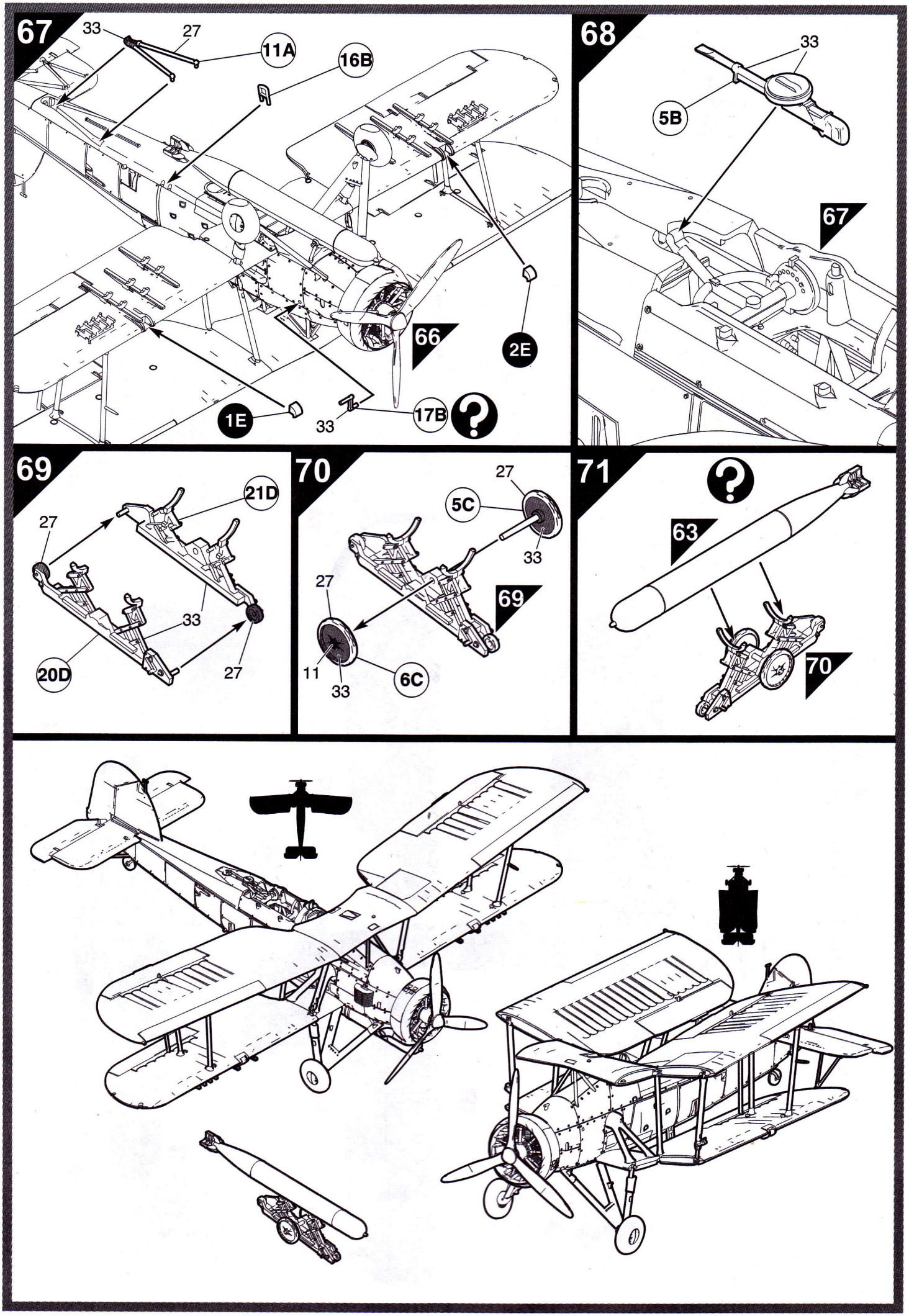
Para la opción de alas sin plegar, construya los pasos 38 a 46 y vaya directamente al paso 61.
Para la opción de alas plegadas, sáltese los pasos 38 a 46 y vaya directamente al paso 47.

För modell med utfällda vingar, följ steg 38 till 46 och gå sedan direkt till steg 61
För modell med infällda vingar, utelämna steg 38 till 46. Gå direkt till steg 47.


42
8B
19A
33
43
9B
20A
42
44
41
43
45
44
23D
36
23D
46
45
24D
24D
37
47
10D
7A
11D
47
Do not cement together
Ne pas coller
Nicht kleben
Non incollare
Limma inte
15D
48
16D
Do not cement together
Ne pas coller
Nicht kleben
Non incollare
Limma inte
33
1 hour


49
8B
19A
48
51
17C
35
53
52
6D
11
54
51
4D
11
50
20A
9B
49
52
16C
34
55
54
37
24D
56
53
23D
36
57
50
55
58
57
6B
59
58
56
60
59
7B
61
3B
4B
46
3B
60
4B

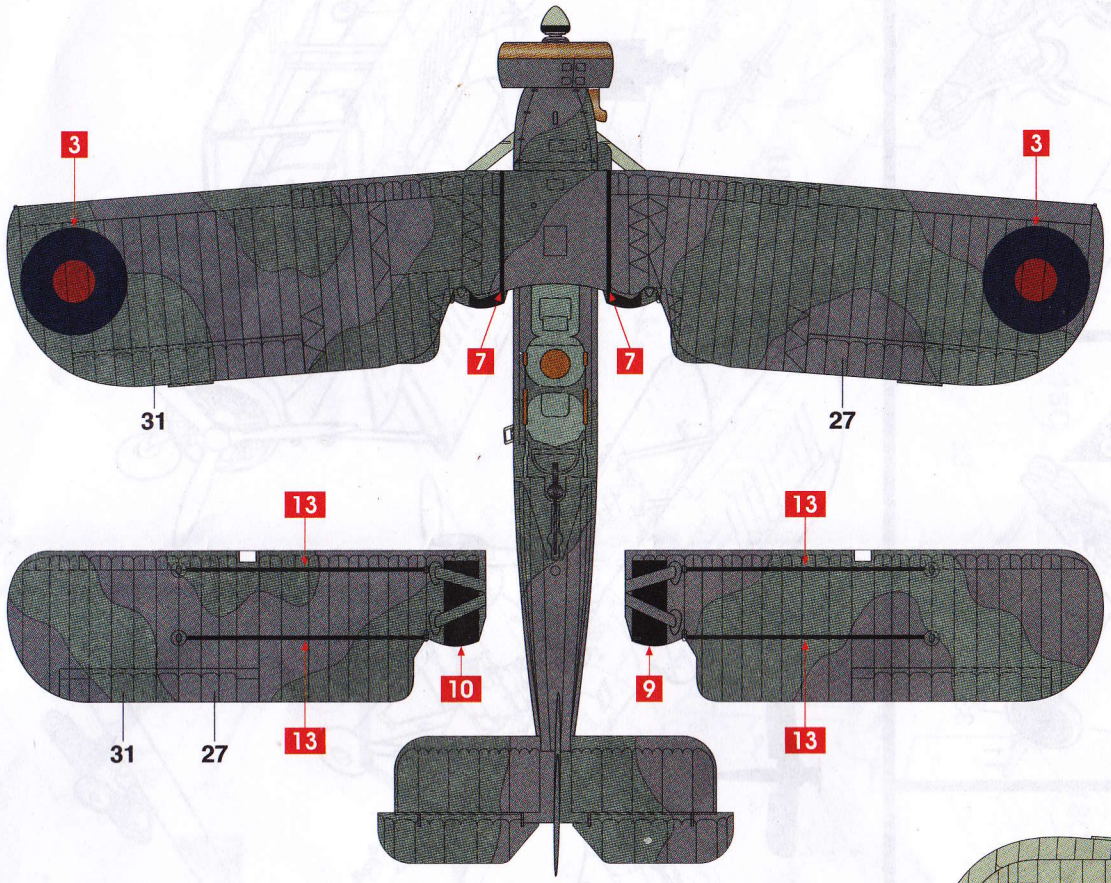

62
22C
33
4C
33
61
3C
33
21C
33
63
27B
27
27
5A
27
28B
0.8mmØ
64
33
33
1C
13C
2C
62
65
18C
18C
33
18C
8A
33
18C
33
18C
18C
64
9A
66
63
65

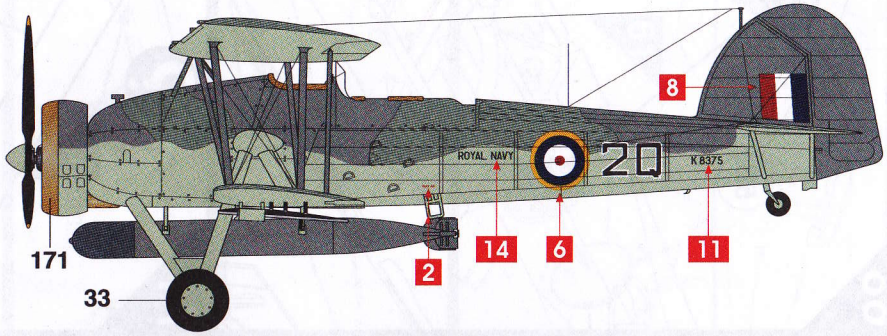

67
33
27
11A
16B
66
2E
1E
33
17B
68
33
5B
67
69
21D
27
33
20D
27
70
27
5C
33
27
69
11
33
6C
71
63
70

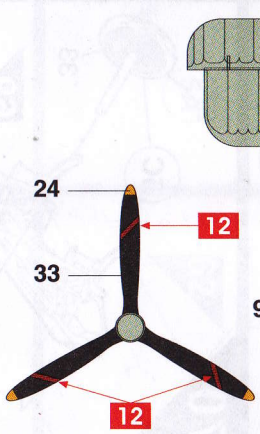
Hornby Hobbies 4/A50133 0811 RP

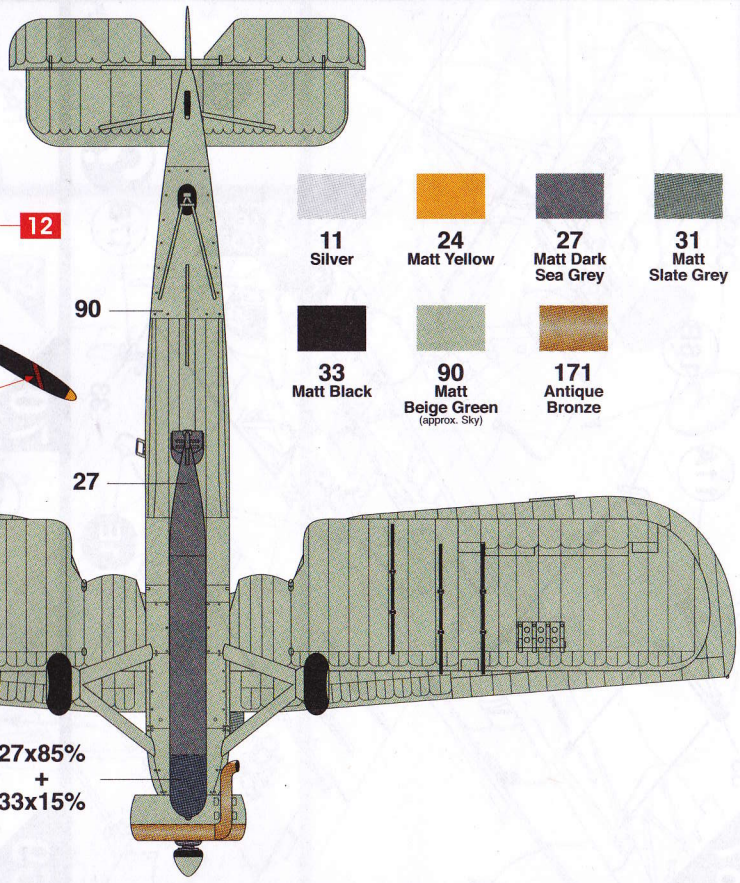
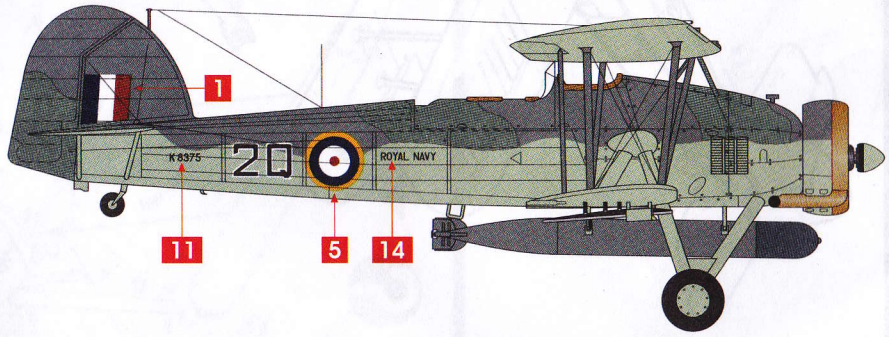
Ⓐ Fairey Swordfish Mk.I

K8375/2Q, No.810 Naval Air Squadron, Fleet Air Arm, HMS Ark Royal, May 1941.









11 Silver	24 Matt Yellow	27 Matt Dark Sea Grey	31 Matt Slate Grey
33 Matt Black	90 Matt Beige Green (approx. Sky)	171 Antique Bronze